

Performing Arts Hub Norway and Fascinator Management,  
with support from The Royal Norwegian Embassy in Ottawa present

# Norway

– Performing Arts

# Now

from the Northern

# 2018

Latitudes

CINARS, Montreal: Wednesday, November 14th

The Queen Elizabeth Hotel 900 René-Lévesque Blvd W, Montreal, QC H3B 4A5

# Program

---

Wednesday, November 14th, 2018

19:45 – 20:00

## Introductions and Land Acknowledgement

Royal Norwegian Embassy in Ottawa, Ambassador of Norway, [H.E. Anne Kari H. Ovind](#)  
Performing Arts Hub Norway, General Director, [Tove Bratten](#)  
Fascinators Management, Principal, [Dani Fecko](#)  
Consultant, [Joel Klein](#)

20:00 – 20:55

## Panel session – The Canadian Performing Arts Environment

Moderator: Joel Klein

[Judy Harquail](#), Program Director, Ontario Presents, Toronto

[Dani Fecko](#), Director, Fascinator Management, Vancouver

[Owais Lightwala](#), Managing Director, Why Not Theatre, Toronto

[Paule Beaudry](#), Directrice Générale, La danse sur les routes du Québec

[Margo Kane](#), Artistic Managing Director, Full Circle Productions /

Talking Stick Festival, Vancouver; Grand Council Treasurer, Indigenous  
Performing Arts Alliance.

20:55 – 21:00

## Break

21:00 to 21:50

## Pitch Session

[Simone Grøtte](#) p. 10

[Circa Teater](#) p. 12

[Plexus Polaire](#) p. 14

[Tony Tran & Antero Hein](#) p. 16

[Panta Rei Dance Theatre](#) p. 18

[ULF](#) p. 20

[winter guests / Alan Lucien Øyen](#) p. 22

21:50 – 21:55

## Closing Remarks

# Introduction

---

Performing Arts Hub Norway and Fascinator Management, with support from The Royal Norwegian Embassy in Ottawa, are proud to present the Norwegian delegation at **CINARS 2018, November 14th, 2018**, focusing on contemporary Norwegian performing arts.

For the first time we are bringing the event *Norway Now: Performing Arts from the Northern Latitudes* to Canada. In this meeting you will meet a selection of Norwegian artists, presenting work ready to tour in Canada.

Canada is the 2nd largest country in the world by land mass, and stretches nearly 9000 km from sea to sea to sea. With its 10 provinces across the South, and three Territories in the North.

Combatting the long distances, Canada has developed into a country of networks. Each province or region has its own Multidisciplinary and Specialized Performing Arts Presenter Networks, served additionally by National Multidisciplinary Performing Arts Networks.

The meeting today consists of two parts, aiming to enthuse, provide cultural understanding and create new networks and friendships between the two countries.

Part one is a panel discussion with Canadian professionals about issues and opportunities in the Canadian arts fields. Part two is a pitching session with a selection of the Norwegian companies at CINARS. They will show visual documentation of their work, and talk about their artistic expressions and future projects.



**Tove Bratten**  
General Director  
Performing Arts Hub Norway



**Anne Kari Hansen Ovind**  
Ambassador  
Royal Norwegian Embassy In Ottawa



**Joel Klein**  
Consultant  
Fascinator Management



**Dani Fecko**  
President  
Fascinator Management

## Organizers

### Performing Arts Hub Norway (PAHN)

**Performing Arts Hub Norway (PAHN)** is a national competence and information center structured as a network organization. The mission is to promote professional performing arts nationally and internationally, particularly emphasizing independent contemporary performing arts in Norway. We work closely with artists, organizations and policy makers to promote Norwegian arts, and to strengthen infrastructure and international relationships.

**Tove Bratten** General Director  
tove@pahn.no

**Christina Friis** Senior Advisor  
christina@pahn.no

**Geir Lindahl** Advisor  
geir@pahn.no

pahn.no  
sceneweb.no

### Fascinator Management

**Fascinator Management** was founded by Dani Fecko in January of 2015 and is privileged to be based on the unceded and traditional lands of the Coast Salish People, including the Squamish, Musqueam, Tsleil-Waututh and Sto:lo Nations in Vancouver, BC. Fascinator clients embody the values of rigorous art making, creative placemaking and community connections. Their work is curious, brave, funny, challenging, entertaining and form pushing.

Fascinator Management works to connect artists, presenters, producers and audiences across the globe through mentorship and consulting.

Fascinator Management is generously supported by the Province of British Columbia's Ministry of Community, Sport and Cultural Development and by the Canada Council for the Arts.

**Dani Fecko**, President  
dani@fascinatoremanagement.com

**Joel Klein**, Consultant  
joel@jkleinarts.com

fascinatoremanagement.com

### Royal Norwegian Embassy In Ottawa

The cultural and historical bond between Norway and Canada dates back centuries. The Embassy strives to maintain and strengthen these ties by promoting collaboration and facilitating cultural exchange.

We work with leading organizations and institutions in both countries to establish and expand cultural networks.

**Anne Kari Hansen Ovind**, Ambassador

**Jan-Terje Storaas**, Adviser Culture and Press  
Jan-Terje.Storaas@mfa.no

[norway.no/en/canada](http://norway.no/en/canada)

# Session one

---

## Panel session – The Canadian Performing Arts Environment

Canada is a vast country. What are the issues and opportunities for international performing artists in the various regions and among the various communities on Turtle Island, north of the 49th parallel?

### Panelists

Judy Harquail

Program Director, Ontario Presents, Toronto

Dani Fecko

Director, Fascinator Management, Vancouver

Owais Lightwala

Managing Director, Why Not Theatre, Toronto

Paule Beaudry

Directrice Générale, La danse sur les routes du Québec

Margo Kane

Artistic Managing Director, Full Circle Productions /  
Talking Stick Festival, Vancouver; Grand Council Treasurer,  
Indigenous Performing Arts Alliance.

### Panel Moderator

Joel Klein

### Joel Klein

A performing artist since 1998 (opera, cabaret, contemporary theatre) Joel Klein has worked in performing arts presentation and touring since 2006. From 2011-2017 he was the executive director of Made in BC - Dance on Tour, British Columbia's Provincial Arts Service Organization focused on dance touring, and audience and market development.

In his role at Made in BC Joel advised both artists and presenters in the development of tours ranging from the simple to the complex, and gained and exercised an expertise in all matters of tour planning, management, and finance. Highlights include: Arranging the first Flamenco, Tap and Indigenous dance tours in living memory throughout the professional and volunteer run theatres of BC; Overseeing a vast expansion of community-engaged activities including an extensive Community Dance on Tour program and a tour mentorship program specifically for emerging Official Language Minority artists seeking to build their market.

Joel continues to work as an independent arts consultant, working with performing artists and companies, and with presenters, to understand their business model in a new light, and to take advantage of new opportunities as they arise.

## **Session two**

---

pitch session



## FORGOTTEN

### Creative team:

#### **Concept / direction / choreography**

Simone Grøtte

**Dancers** Hanne Svenning, Henriette Hamli, Karianne Andreassen, Dag Rune Sjølvi, Stian Bergdølmo

**Sound engineer** Herman Rundberg

**Light engineer** Tor Ditlevsen

**Composer/ sound design** Herman Rundberg

**Set design** Mari Lotherington

**Costume design/ tailoring** Else Ciljan Jakobsen and Caroline Evje

**Lighting design** Tor Ditlevsen

**Historic consultant** Arvid Petterson

**Directing consultant** Katrine Strøm

**Mask** Ole Elias Høve

**Musicians** The Arctic Philharmonic Orchestra, Kristian Olstad, Herman Rundberg

**Vocals** Mari Boine, Ola Bremnes, Inger Mårja Eira and The Sami children choir

**Supported by** The Norwegian Arts Council, Fond for lyd og bilde, Spenn, Fond for utøvende kunstnere, Sametinget and Dansearena nord.

**Year of creation** 2017

**Duration** 50 minutes

### Contact

**Sigrød Aakvik**  
sigrød@simonegrotte.no

### Project Description

The contemporary dance performance **FORGOTTEN** digs into the collective and individual memory of the World War 2, in which Northern Norway and its inhabitants were hit particularly hard.

Through authentic sound recordings, objects and movements the performance seeks to explore the mysterious nature of memory, trauma, survival and hope. To loose, to forget, to repress and recall. And to try to rise again. I ask my granddad what sound he remembers best from the war. He answers “The hatch that was battened down above us when the torpedo alarm sounded.” Granddad recounts how at the age of eleven he was taken from his home and forcibly evacuated on the German ship Karl Arp. Why hadn’t I heard about this before? Why hadn’t I asked?

### Company Bio

**Simone Grøtte** is a contemporary choreographer from Lakselv in Northern Norway. Her work is strongly influenced by her indigenous Sami background and living and working in the arctic region, where these elements are woven into a modern expression in the theme, scenography and music.

Her projects explore questions revolving around identity and belonging, with an approach focusing on human emotions and perspectives.

Grøtte has collaborated on productions with large institutions such as The Arctic Theatre, Varangerfestivalen and The Arctic Arts Festival. The last of these on the critically acclaimed and popular performance **FORGOTTEN**. In 2019/2020 she is commissioned for work with The Arctic Theatre in Tromsø, Norway and Norrdans in Sweden.





### Project Description

**Welcome to the garage!** This is where we fix things.

We restore, organize and structure. Or don't we?" In a dirty and crammed workshop, two fixers – with an urge to always improve and develop – spend their days exploring the potential in an enormous collection of motors and mechanical bits and pieces. They investigate their way into a huge construction that keeps growing in both size and complexity, until the construction itself takes over the whole workshop. Now, who's in control? Garage is a humorous investigation of creativity and the ever-lasting belief in progress

### Company Bio

**Cirka Teater** is one of the most experienced theatre companies on the Norwegian performing art scene. Their repertoire ranges from small, intimate performances to stunning outdoor spectacles and main stage productions – usually recognized by a rich visual theatrical language.

Anne Marit Sæther and Gilles Berger founded Cirka Teater in 1984. More than 30 years – and some 40 theatre productions later – the size of their team varies from 3-4 persons on smaller touring productions to dozens of artists involved in full size productions. In all projects, big or small, they work with contemporary composers in parallel development of musical and visual expressions. Cirka Teater receives annual grants from the Norwegian Arts Council and Trondheim Municipality.

They have, over the years, experienced that the language of Cirka Teater resonates particularly well with children, while Garage is targeted at both adults and children over 10.

### Creative team:

**Director** Espen Dekko  
**Set design** Gilles Berger  
**Composer** Martin Smidt  
**Costumes** Jenny Hilmo Teig  
**Illustrator** Ina Sæther berger  
**Actors** Gilles Berger and Paal Viken Bakke  
**Supported by** Norwegian Arts Council and Trondheim Municipality  
**Year of creation** 2017  
**Duration** 60 minutes

### Contact

**Monica Stendahl Rokne**  
post@circateater.no



# Plexus Polaire

## Chambre noire

### Project Description

**Life-sized puppets**, broken songs and video-projections come together to illuminate the hallucinatory final moments of Valerie Solanas— the first intellectual whore, writer, radical feminist, creator of the SCUM Manifesto, the woman who shot Andy Warhol... A character that is complex, multi-sided, outrageous and absolutely human.

### Company Bio

Norwegian born, **Yngvild Aspeli**, artistic director of Plexus Polaire, develops a visual universe that gives life to the most hidden feelings. The use of life-sized puppets is at the centre of her work, but the double presence of the actor-puppeteer, the presence of the music, the use of light and video, are all equal elements in communicating the story. The meeting point of these different expressions create an expanded language that opens up communication on several levels.

Among Plexus Polaire, she has created 4 shows touring internationally: Signals (2008), Opera Opaque (2013), Cendres / Ashes (2014) and Chambre Noire (2017). Most of her works are inspired by literature. She is now working on the adaptation on Moby Dick for 2020.



### Creative team:

**Direction** Yngvild Aspeli & Paola Rizza

**Actress and Puppeteer** Yngvild Aspeli

**Percussionist** Ane Marthe Sørlien Holen

**Dramaturge** Pauline Thimonnier

**Outside eye** Pierre Tual

**Music** Guro Moe Skumsnes Moe & Ane Marthe Sørlien Holen

**Puppets** Yngvild Aspeli, Pascale Blaison & Polina Borisova

**Costumes** Sylvia Denais

**Light design** – Xavier Lescat

**Video design** David Lejard-Ruffet

**Sound technician** Antony Aubert

**Light technician** Alix Weugue

**Production** Sarah Favier

**Coproductions** Figurteatret i Nordland <sup>NO</sup>,

TJP – CDN d'Alsace, Strasbourg <sup>FR</sup>, Le Passage,

Scène conventionnée de Fécamp <sup>FR</sup>, La

Maison de la Culture de Nevers et de la

Nièvre <sup>FR</sup>, Le Festival Mondial des Théâtres

de marionnettes de Charleville-Mézières <sup>FR</sup>

Supports Arts Council Norway, Kulturradet <sup>NO</sup>,

DRAC Bourgogne-Franche-Comté <sup>FR</sup>, Conseil

régional bourgogne-Franche-Comté <sup>FR</sup>,

Fond For Lyd og Bilde <sup>NO</sup>, FFUK <sup>NO</sup>, Fritt Ord <sup>NO</sup>,

**Supprtdeted by** Conseil départemental de

l'Yonne <sup>FR</sup>, Théâtre du fil de l'eau – Pantin <sup>FR</sup>,

Le projet Développement des Arts Vivants en

Massif Central <sup>FR</sup>, Nordland Fylkeskommune,

Le Théâtre d'Auxerre, Scène conventionnée <sup>FR</sup>,

Le Studio Théâtre – Stains <sup>FR</sup>, La Nef Manu-

facture d'utopies – Pantin <sup>FR</sup>

**Year of creation** 2017

**Duration** 65 minutes

### Contact

**Claire Costa** producer / tour manager  
clairecosta@plexuspolaire.com



# Tony Tran & Antero Hein

## Schismogenesis



### Project Description

**Schismogenesis** is a collaboration between choreographers and dancers Tony Tran and Antero Hein. The performance is an intense and personal duet where power hierarchies and dynamics are explored through contemporary dance. The performance is visually powerful, with contrasting light and shadow effects that shape the space of the venue.

Two men perform a ritual, a playful and animal-like choreography. Through repetitive movements and attacks they create rhythmical beats. As their bodies melt into one but yet get separated – their relation becomes more complex. As lights and shadows are forming the room, the duet intensifies through physical attacks, –creating a visually expressive and intimate world. Schismogenesis is a collaboration between choreographers and dancers Tony Tran and Antero Hein.

Inspired by Gregory Bateson 's theory of schismogenesis, the project explores a form of physical partnering that affects and regulates the dynamics between two parties. Bateson uses the term schismogenesis to describe the progressive dynamic in a relation between groups or individuals. This process escalates as the partners interfere on each other's boundaries, offering its spectators a sense of risk and vulnerability

### Company Bio

**Tony Tran (NO) and Antero Hein (SE/FI)** are both choreographers and dancers based in Oslo, Norway. “Schismogenesis” is their first collaboration project which has toured national and international since 2016

### Creative team:

**Choreography and dance** Tony Tran and Antero Hein

**Composer** Jens L. Thomsen

**Co-Production** Dansearena Nord, Seanse Art Center, Menningarmiðstöð Fljótsdalshéraðs

**Supported by** the Nordic Cultural Fund, the Norwegian Arts Council, the Fund for Performing Artists, Dansekunst i Ostfold, Moss Municipality

**Year of creation** 2016

**Duration** 40 minutes

### Contact

**Tony Tran**  
tontra88@gmail.com

## Make Me Dance



### Project Description

**Make Me Dance** is a choreographed concert. Through movement, sound and text three dancers and one musician look at why they have become professional artists. Make Me Dance is a performance about the choices we make and the small, yet universal stories that shape us as human beings.

This is an energizing performance that suits a cross generational audience and will inspire and leave you nostalgic. The movement vocabulary and text are results of discussions between the performers and the creative team. Discussions based on stories that are shaped through memories of how it all started, how the need to dance and make music became the key to the future and the source of challenges and success. Make Me Dance is an immersive dance theatre production where the audience is part of the performance space, encapsulated by the scenography.

### Company Bio

**Panta Rei Dance Theatre (PRD)** is based in Oslo, Norway and was established in 2000. The company is known for fast-paced, colourful dance theatre performances that are accessible to a wide range of audiences in a variety of theatrical and non-theatrical spaces. The company tours nationally and internationally, building long-term relationships with partners and projects.

Panta Rei Dance Theatre has one of the most diverse audiences in Norway and in 2017 the company was nominated for Norwegian Audience Development Prize in two categories.

### Creative team:

#### **Artistic Direction and Choreography**

Anne Holck Ekenes

**Choreography** Pia Holden

**Dancers** Julie Drønen Ekornes, Nora Martine Svenning, Jens Jeffrey Trinidad, Jon Filip Fahlstrøm

**Composer and musician** Improvisel (Marcus Amadeus Quelhas)

**Set design** Mie Dinesen

**Dramaturge** Elin Amundsen Grinaker

**Lighting design** Thomas Evensen

**Co-Production** Brageteatret

**Supported by** Kulturrådet - Arts Council Norway, Fond For Utøvende Kunstnere

**Year of creation** 2017

**Duration** 55 Minutes

### Contact

**Thomas Møller**

[thomas@pantareidanseteater.com](mailto:thomas@pantareidanseteater.com)

## Ulf goes Religious part 1

### Creative team:

**Choreographer and dancer** Ulf Nilseng

**Musician** Sjur Miljeteig

**Scenographer and costume designer**

Corentin Jean-Paul Marcel Leven

**light designer** Kerstin Weimers,

**Dancers** Sudesh Adhana and Stian Danielsen

producer: Jorunn Kjersem Hildre

**Co-Production** Bærum Kulturhus

**Supported by** Arts Council Norway

**Year of creation** 2018

**Duration** 60 minutes

### Contact

**Jorunn Kjersem Hildre**

jorunn.kjersem.hildre@gmail.com

### Project Description

**Lust and pain** in the encounters between men are here connected to the longing for something more. For something higher. The profane and holy walks hand in hand in this queer and weightless room. Ulf takes the audience on a journey outside of time, space, and into a bodily universe of instincts and openness. A naked man sits on his knees and peeks into a hole. On the other side a man lies motionless on the floor. Another man sits on the toilet while he's slowly falling. These three men are in each their cubicle, separated, but together nonetheless. There are flowers on the floor. Muddled and pulsating rhythms hits the room. In this way a series of sensuous events related to sex and religion takes place.

Ulf Nilseng is a dancer and choreographer who has been working with queer topics for years. In this performance, he investigates religion and the phenomenon «glory hole». He explores and show the necessity of togetherness.

### Company Bio

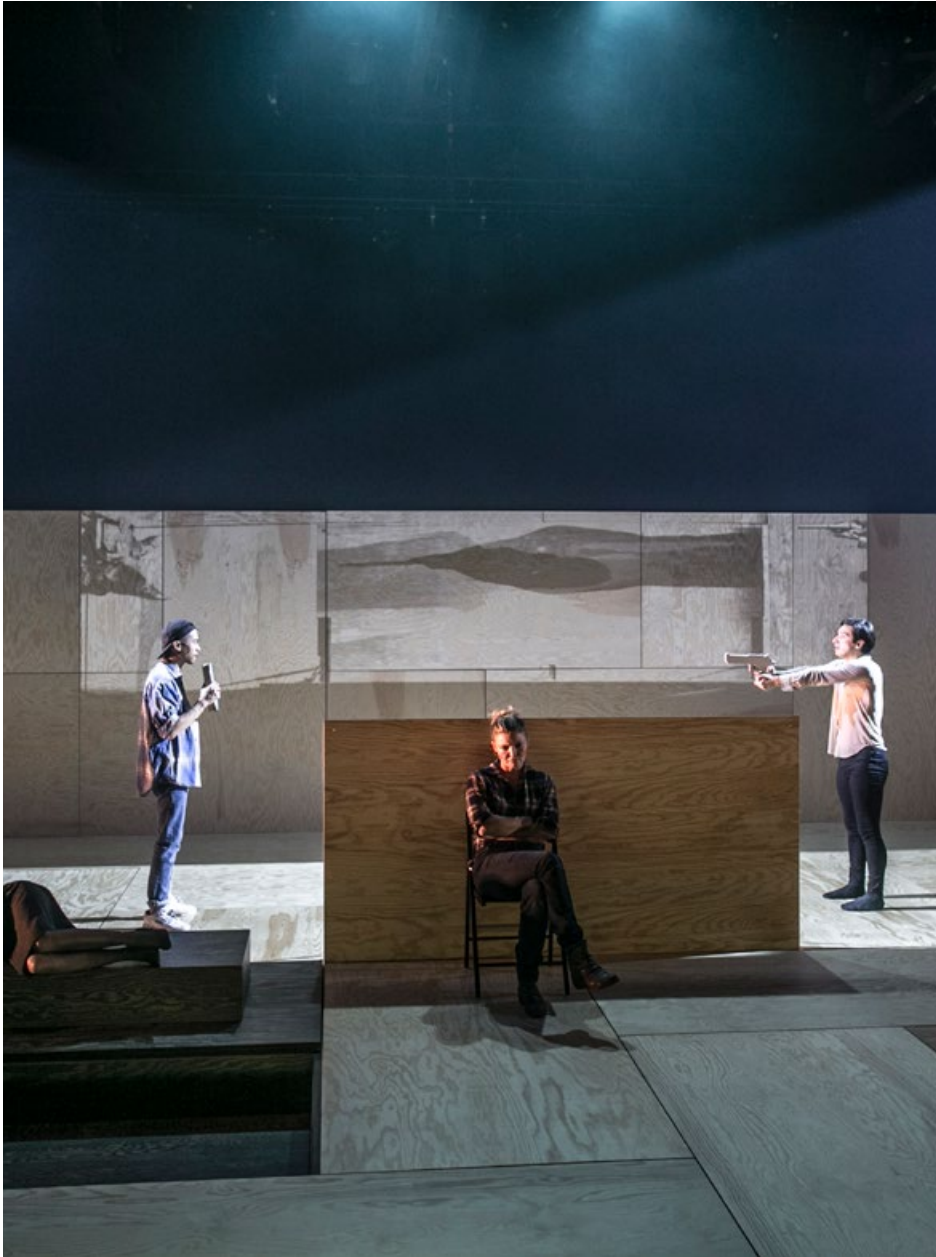
**ULF** is a Norwegian choreographer and dancer, making performances about queerness, in collaboration with various artists. In 2015 Ulf was granted three years of funding from The Norwegian Arts Council, to make a trilogy of dance, which aim to examine the relation between queer and religion. The work «Goes Religious», consists of three parts, a trio, a duet and a solo, and will be presented in 2018-2020





# winter guests / Alan Lucien Øyen

Love me



## Project Description

Through contemporary words and movements, **Love me (working title)**, looks at the interdependency between lies and love: The things we do to be liked. It explores how we are constantly re-arranging everyday life into stories in an attempt to craft a desirable narrative – how we “lie” about ourselves and stage “reality” for each other as we meet in life or through social media. Relentlessly seeking approval – a fast and fading “conditional” love, dependent on success and happiness.

## Company Bio

**winter guests** is an international touring company performing works by Alan Lucien Øyen. They tell stories of the contemporary world with words, video, music and movement. Whether its theatre, dance or film, Alan’s works are informed by the world around him, allowing him to draw inspiration from a myriad of sources – always in pursuit of a sincere and human expression.

In spring 2018 Øyen was among the first two choreographers ever to create a full-length work for Tanztheater Wuppertal Pina Bausch. This piece - Neue Stück II - received great critical acclaim and is currently touring the world.

winter guests is also company in residence at the new Norwegian Opera House in Oslo.

## Creative team:

**Director** Alan Lucien Øyen  
**Technical manager** Martin Flack  
**Senior Project Manager** Annika Ostwald  
**Project manager** Lisa Reynolds  
**Performers** tbc  
**Co-Production** Dansens Hus, The Norwegian National Opera & Ballett, Julidans  
**Supported by** Arts Council Norway  
**Year of creation** 2019  
**Duration** tbc

## Contact

**Annika Ostwald**  
Senior Project Manager  
annika@winterguests.com



# Norwegian delegation at CINARS

Cirka Teater

[cirkateater.no](http://cirkateater.no)

Cirkus Xanti

[cirkusxanti.no](http://cirkusxanti.no)

Company B.Valiente

[bvaliente.com](http://bvaliente.com)

Haugen Produksjoner

[haugenproduksjoner.no](http://haugenproduksjoner.no)

Ingun Bjørnsgaard Prosjekt

[ingunbp.no](http://ingunbp.no)

Jingyi Wang

[facebook.com/cava.wang](https://facebook.com/cava.wang)

Jo Strømgren Kompani

[jskompani.no](http://jskompani.no)

Kari Hoaas

[karihoaas.com](http://karihoaas.com)

NONcompany

[noncompany.no](http://noncompany.no)

Panta Rei Danseteater

[pantareidanseteater.com](http://pantareidanseteater.com)

Plexus Polaire / Yngvild Aspeli

[plexuspolaire.com](http://plexuspolaire.com)

Simone Grøtte

[simonegrotte.no](http://simonegrotte.no)

Sølvi Edvardsen Productions

[edwardsensolvi@gmail.com](mailto:edwardsensolvi@gmail.com)

T.I.T.S.

[kornetova.net](http://kornetova.net)

Tony Tran & Antero Hein

[tonytran.no](http://tonytran.no)

Transiteatret

[transiteatret.no](http://transiteatret.no)

ULF

[ulfnilseng.com](http://ulfnilseng.com)

Undercover Theatre Company

[undercovertheatrecompany.com](http://undercovertheatrecompany.com)

Winter guests

[winterguests.com](http://winterguests.com)

Zero Visibility Corp

[zerovisibility.no](http://zerovisibility.no)



Cover photo (from *Forgotten* by Simone Grøtte): **Mariell Amelie Lind Hansen**  
Inside cover photo (from *Ulf goes Religious* by ULF): **Tale Hendnes**  
Design and layout by Metric – [metricdesign.no](http://metricdesign.no)



**Performing Arts  
Hub — Norway**  
Danse- og teatersentrum



Ambassade de Norvège  
Norwegian Embassy

**FASCINATOR MANAGEMENT**

